

FORMULAIRE B

**DEMANDE DE CERTIFICAT D'OBTENTION VEGETALE
DEMAND FOR PLANT VARIETY PROTECTION CERTIFICATE**

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE / TECHNICAL QUESTIONNAIRE

**CADRE RESERVE A L'ADMINISTRATION
N° D'ENREGISTREMENT DU DOSSIER.....**

POIRIER / PEARS

- 1- Espèce- Species (Latin name) : **Pyrus Communis.L.**.....
- 2- Nom du demandeur - Applicant :
- 3- Nom de l'obteneur - Breeder :
- 4- Dénomination proposée - Denomination proposed :
- 5- Origine de la variété - Origin of the variety :
- 6- Pedigree, Mode d'obtention, de reproduction et de maintien - Pedigree, Breeding, methods, reproduction and maintenance of the variety :
.....
.....
.....

| Variétés les plus proches Similar varieties | Caractères distinctifs de la nouvelle variété Distinctive characteristics of the new variety |
|--|---|
| | |
| | |
| | |
| | |

Recommandations particulières - Specific recommendations

.....
.....
.....

**Rabat le:
Signature**

Pears / Poirier

TABLE OF CHARACTERISTICS - TABLEAU DES CARACTERES

| Caractères / characteristics | Français | English | Note |
|---|----------------------|-------------------|------|
| 1.Scion d'un an : vigueur One-year-old tree : vigor | faible | weak | 3 |
| | moyenne | medium | 5 |
| | forte | strong | 7 |
| 2.Scion d'un an : forme | droit | straight | 1 |
| | légèrement ondulé | slightly wavy | 2 |
| | ondulé | wavy | 3 |
| | généculé | zig-zag | 4 |
| 3.Scion d'un an : présence d'anticipés | nulle ou très faible | none or very few | 1 |
| | faible | few | 3 |
| | moyenne | medium | 5 |
| | importante | many | 7 |
| 4.Arbre : port (arbres de 4 ans au moins) | érigé | erect | 3 |
| | moyennement érigé | medium erect | 5 |
| | évasé | open | 7 |
| | divergent | spreading | 9 |
| 5.Arbre : taille du bourrelet de greffe (sur scions de 1 ou 2 ans) | faible | small | 3 |
| | moyenne | medium | 5 |
| | forte | large | 7 |
| 6.Arbre : affinité sur cognassier East Malling A (par essais de rupture sur scions de 1 ou 2 ans) | mauvaise | poor | 3 |
| | moyenne | medium | 5 |
| | bonne | good | 7 |
| 7.Rameau d'un an : longueur des entrenœuds (moyenne de 5 entrenœuds consécutifs de la partie moyenne de 5 rameaux différents) | courts | short | 3 |
| | moyens | medium | 5 |
| | longs | long | 7 |
| 8.Rameau d'un an : couleur de l'insolation | brun orangé | orange brown | 1 |
| | brun clair | light brown | 2 |
| | brun | brown | 3 |
| | rouge brun | brown red | 4 |
| | rouge violacé | violet red | 5 |
| 9.Rameau d'un an : nombre de lenticelles | faible | few | 3 |
| | moyen | medium | 5 |
| | important | many | 7 |
| 10.Rameau d'un an : forme de l'œil à bois | trapue | squat | 3 |
| | moyenne | medium | 5 |
| | élancée | elongated | 7 |
| 11.Rameau d'un an : position de l'œil à bois par rapport au rameau | appliqué | adpressed | 3 |
| | moyennement décollé | medium free | 5 |
| | décollé | free | 7 |
| 12.Bouton à fruit : forme | en ogive courte | short pointed | 3 |
| | en ogive moyenne | pointed | 5 |
| | en ogive allongée | elongated pointed | 7 |

| | | | |
|--|--|--|-----------------------|
| 13. Bouton à fruit: emplacement | Principalement sur lambournes Principalement sur brindilles | Mainly on spurs Mainly on "brindilles" | 1 2 |
| 14. Jeune rameau : couleur de l'extrémité (à l'état herbacé) | verte vert-rougeâtre rouge | green reddish-green red | 1 2 3 |
| 15. Jeune rameau : pubescence de l'extrémité (à l'état herbacé) | nulle ou très faible faible moyenne forte | absent or very weak weak medium strong | 1 3 5 7 |
| 16. Limbe : port (par rapport au rameau) | oblique vers le haut horizontal oblique vers le bas | upwards horizontal downwards | 3 5 7 |
| 17. Limbe : longueur | court moyen long | short medium long | 3 5 7 |
| 18. Limbe : rapport longueur/largeur | très faible faible moyen élevé très élevé | very low low medium high very high | 1 3 5 7 9 |
| 19. Limbe : forme générale (en section transversale) | plane intermédiaire en gouttière | flat intermediate up-cutted | 3 5 7 |
| 20. Limbe : forme de la base | en angle aigu en angle droit en angle obtus en angle plat cordiforme | acute right-angled obtuse flat cordate | 1 2 3 4 5 |
| 21. Limbe : forme du sommet (pointe exclue) | en angle aigu en angle droit en angle obtus en angle très obtus | acute right-angled obtuse-angled very obtuse-angled | 1 2 3 4 |
| 22. Limbe : forme de la pointe | absente mucronée acuminée large acuminée aigüe cuspidée | point absent mucronate broad acuminate pointed acuminate cuspidate | 1 2 3 4 5 |
| 23. Limbe : denticulation du bord | entier denticulé intermédiaire crénelé | entire serrate intermediate crenate | 1 2 3 4 |
| 24. Limbe : profondeur de denticulation (seulement s'il y a des dents) | faible moyenne forte | shallow medium deep | 3 5 7 |
| 25. Limbe : arrondi de la nervure centrale (en vue de | nul ou très faible faible | none or very little little | 1 3 |

| | | | |
|--|--|---|-----------------------|
| profil) | moyen fort | medium strong | 5 7 |
| 26.Limbe : nombre de glandes sur la nervure centrale | nul ou très faible faible moyen grand | absent or very few few medium many | 1 3 5 7 |
| 27.Pétiole : angle avec le rameau | < 30° 30-60° > 60° | | 1 2 3 |
| 28.Pétiole : longueur | court moyen long | short medium long | 3 5 7 |
| 29.Stipule : présence | absente présente | absent present | 1 9 |
| 30. Stipule : distance à partir de la base du pétiole | faible moyenne grande | small medium large | 3 5 7 |
| 31. Epoque de floraison | très précoce précoce moyenne tardive très tardive | very early early medium late very late | 1 3 5 7 9 |
| 32. Inflorescence: nombre moyen de fleurs(sur 50 inflo Inflorescence: average number of flowers (on 50 inflo) | faible moyen grand | few medium many | 3 5 9 |
| 33. Fleur: chevauchement des pétales Flowers: overlapping of petals | Disjoints Tangents chevauchants | Separate Touching Overlapping | |
| 34. Pédoncule florale: pubescence Pedicel: pubescence | nulle ou très faible faible moyenne forte | Absent or very weak Weak Medium Strong | 1 3 5 7 |
| 35. Pédoncule florale: longueur(sur 25 fleurs à partir de la base florale) Pedicel: length (average of 25 flowers from base of ovary) | Court Moyen Long | short medium strong | 3 5 7 |
| 36. Sépale: longueur Sepal: length | Court Moyen Long | Short Medium Long | 3 5 7 |
| 37. Sépale: position Sepal: position | Appliqué contre la corolle Horizontale Recourbé vers le pédoncule floral | Pressed against corolla Horizontal Recurved towards the | 3 5 7 |

| | | pedicel | |
|---|---|--|-----------------------|
| 38. Pétale: longueur, y compris l'onglet (moyenne de 5 pétales d'au moins 5 fleurs de corymbes différents) Petal: length including the claw (average of 5 petals of at least 5 flowers from different trusses) | Court Moyen Long | Short moyen long | 3 5 7 |
| 39. Pétale: rapport longueur/largeur (comme pour 38) Petal: length/breadth ratio (as for 38) | Presqu'aussi long que large Plus que large Beaucoup plus long que large | Almost as long as broad Longer than broad Much longer than broad | 3 5 7 |
| 40. Pétale: forme de la base (onglet non compris) petal: shape of base (excluding the claw) | En V En U Droite ou cordiforme | V- shaped U- shaped Flat or cordate | 1 2 3 |
| 41. Pétale: ondulation du bord Petal: undulation of margins | Absente Faible moyen fort | Absent Weak medium Strong | 1 3 5 7 |
| 42. Pétale: longueur de l'onglet petal: length of claw | Court Moyen long | Short Medium long | 3 5 7 |
| 43. Stigmates: position par rapport aux anthères Stigma: position as compared with anthers | En dessous (brévistyle) au même niveau (homostyle) au dessus (longistyle) | Below (short style) Level (equal style) Above (long style) | 3 5 7 |
| 44. Anthère: taille anther: size | Petite Moyenne grosse | Small Medium large | 3 5 7 |
| 45. Réceptacle: forme (après avoir détaché les pétales et les étamines) Receptacle: shape (after detaching petals and stamens) | Plat Légèrement creux creux | Flat Slightly hollowed hollowed | 1 2 3 |
| 46. Fruit: grosseur Fruit: size | Très petit Petit Moyen Gros Très gros | Very small Small Medium Large Very large | 1 3 5 7 9 |
| 47. Fruit: symétrie (en section longitudinale) Fruit: symmetry (in longitudinal section) | Asymétrique Symétrique | Asymetric Symetric | 1 9 |

| | | | |
|---|---|---|-----------------------|
| 48. Fruit: profil (comme 47) Fruit: shape in profile (as for 47) | Concave Droit Convexe | Concave Straight Convex | 1 2 3 |
| 49. Fruit: longueur par rapport au plus grand diamètre Fruit: length relative to maximum diameter | Très court Court Intermédiaire Allongé Très allongé | Very short Short Intermediate Elongate very elongate | 1 3 5 7 9 |
| 50. Fruit: emplacement du grand diamètre Fruit: position of maximum diameter | Vers le milieu Vers la base | Towards middle Towards base | 1 2 |
| 51. Fruit: couleur du fond de l'épiderme (à maturité) Fruit: ground color of skin (at maturity) | Vertjaune vert Jaune rouge | Green Yellow green Yellow red | 1 2 3 4 |
| 52. Fruit: couleur superposée de l'épiderme (époque: comme pour 51) Fruit : over color of skin (time: as for 51) | Absente Rosée rouge | Absent Pink red | 1 2 3 |
| 53. Fruit: extension des roussissures (époque comme pour 51) Fruit: amount of russet (time: as for 51) | Absentes ou très faibles Faibles Myennes Fortes Couvrant toute la surface | Absent or very slight Slight Medium Much Covering all the surface | 1 3 5 7 9 |
| 54. Fruit: emplacement des roussissures Fruit: position of russet | Principalement près du pédoncule Principalement près de l'œil Principalement près de l'œil et du pédoncule Réparties sur tout le fruit | Mainly near the stalk Mainly near the eye Mainly near the stalk and the eye Distributed over the whole fruit | 1 2 3 4 |
| 55. Fruit : longueur du pédoncule Fruit: length of stalk | Court Moyen long | Short Medium long | 3 5 7 |
| 56. Fruit: grosseur du pédoncule Fruit: thickness of stalk | Fin Moyen gros | Thin Medium thick | 3 5 7 |
| 57. Fruit: forme du pédoncule Fruit: shape of stalk | Droit Légèrement courbé courbé | Straight Slightly curved curved | 3 5 7 |
| 58. Fruit: insertion du pédoncule Fruit: insertion of pédoncule | Dans l'axe du fruit Oblique Perpendiculaire à l'axe | Along the axis Oblique At right angles to axis | 1 2 3 |
| 59. Fruit: cuvette du | Nulle ou très faible | Absent or shallow | 1 |

| | | | |
|--|---|---|------------------|
| pédoncule cavity of stalk | Faible Moyenne profonde | Shallow Medium deep | 3 5 7 |
| 60. Fruit: grandeur de l'œil Fruit: size of eye | Petit Moyen grand | Small Medium Large | 3 5 7 |
| 61. Fruit: ouverture de l'œil (à la récolte) Fruit: opening of eye (at harvest) | Fermé Intermédiaire Ouvert | Closed Intermediate open | 3 5 7 |
| 62. Fruit: disposition des sépalés (époque: comme 61) Fruit: pose of sepals (at as for 61) | Convergensts Droits étalés | Convergent Upright Spreading | 3 5 7 |
| 63. Fruit: longueur des sépalés (époque comme 61) Fruit: length of sepals | Courts Moyens Longs | Short Medium Long | 3 5 7 |
| 64. Fruit: Profondeur de la cuvette de l'œil (comme 59) Fruit: depth of eye basin | Nulle ou très faible Faible Moyenne profonde | Absent or very shallow Shallow Medium Long | 1 3 5 7 |
| 65. Fruit: Largeur de la cuvette de l'œil (comme 59) Fruit: breadth of eye basin | Étroite Moyenne Large | Narrow Medium Wide | 3 5 7 |
| 66. Fruit: Bord de la cuvette de l'œil fruit: Margin of basi of eye | Lisse Légèrement côtelé Bosselé | Even Slightly ribbed Embossed | 1 2 3 |
| 67. Fruit: Diamètre du cœur Fruit: diameter of core | Petit Moyen Grand | Small Medium Large | 3 5 7 |
| 68. Fruit: Forme des loges du cœur Fruit: Shape of cells of core | Arrondies Intermédiaires Allongées | Rounded Intermediate Elongated | 3 5 7 |
| 69. Fruit: Forme des pépins Fruit: Shape of seeds | Globuleux Ovoïdes Allongés | Rounded Egg-shaped Elongated | 1 2 3 |
| 70. Fruit: Texture de la chair fruit: Texture of flesh | Fine Intermédiaire Grossière | Fine Medium Coarse | 3 5 7 |
| 71. Fruit: Succulence de la chair (quantité de jus) Fruit: Juiciness of flesh (quantity of juice) | Faible Moyenne Forte | Weak Medium Strong | 3 5 7 |
| 72. Fruit: Saveur de la chair Fruit: Taste of flesh | Acidulée Intermédiaire Sucrée | Acid Intermediate Sweet | 3 5 7 |

| | | | |
|--|--------------|-------------|---|
| 73. Epoque de la maturité de récolte Season of maturity for picking | Très précoce | Very early | 1 |
| | Précoce | Early | 3 |
| | Moyenne | Medium | 5 |
| | Tardive | Late | 7 |
| | Très tardive | Very late | 9 |
| 74. Ploïdie: Niveau Ploidy: Level | Diploïde | Diploid | 2 |
| | Triploïde | Triploid | 3 |
| | tétraploïde | Tetra ploid | 4 |